



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.1. - Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed impianti idro-sanitari 6.8.1. - Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen	2573	12/07/2024

OGGETTO/BETREFF:

MODIFICA RAGIONE SOCIALE DELLA DITTA "NOVALUX SAS DI VITALI INES & C." IN "NOVALUX DI RUVIDOTTI ALESSANDRO & C. S.A.S."

FIRMENÄNDERUNG DER FIRMA "NOVALUX KG DI VITALI INES & C." IN "NOVALUX DI RUVIDOTTI ALESSANDRO & C. KG"

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Visto il vigente “Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente “Regolamento di contabilità” del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

il D.Lgs. 31/03/2023, n. 36 e ss.mm.ii. “Codice dei contratti pubblici” (di seguito detto anche „Codice”);
la L.P. 17/12/2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

la L.P. 22/10/1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

il vigente “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti” approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;

il D.Lgs. 09/04/2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro “Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”.

il D.Lgs. 31/03/2023, n. 36 e ss.mm.ii. “Codice dei contratti pubblici” (di seguito detto anche „Codice”);

Premesso che con determinazione dirigenziale n. 35 del 09/01/2024 (impegno di spesa n. 71/2024) è stata affidata la

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1347 vom 13.04.2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Gesehen:

das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36, “Gesetzbuch über öffentliche Aufträge” (in der Folge auch “Kodex” genannt), i.g.F.,
das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

das Gv.D. vom 09.04. 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die “Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro” in geltender Fassung.

das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36, “Gesetzbuch über öffentliche Aufträge” (in der Folge auch “Kodex” genannt), i.g.F.,

Vorausgeschickt, daß die Firma Novalux KG Di Vitali Ines & C. mit den Verfügungen des leitenden Beamten Nr. 35 vom 09/01/2024

fornitura di materiale necessario per la manutenzione ordinaria eseguita negli edifici di proprietà e in uso dall'Amministrazione per la durata di 18 mesi alla ditta Novalux Sas Di Vitali Ines & C. di Bolzano;

preso atto che la succitata ditta ha comunicato il cambio della ragione sociale con effetto 09/07/2024 da "Novalux Sas Di Vitali Ines & C." - partita iva: 00654850213 - in "Novalux di Ruvidotti Alessandro & C. S.a.s.", mantenendo tutti gli altri dati invariati;

che la modifica della denominazione societaria non comporta nessuna altra variazione e avviene alle medesime condizioni di cui ai lavori affidati;

che si rende necessario modificare l'impegno di spesa n. 71/2024, variando i dati relativi al cambio di ragione sociale della succitata ditta;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

di modificare la determina dirigenziale n. 35 del 09/01/2024, ovvero la denominazione della ditta "Novalux Sas Di Vitali Ines & C." affidataria della fornitura di

(Ausgabenverpflichtung N. 71/2024) mit der Lieferung von Material für die ordentliche Instandhaltung von Gebäuden, die im Eigentum der Gemeindeverwaltung sind und von dieser genutzt werden für die Dauer von 18 Monate beauftragt wurde;

Festgestellt, dass das oben genannte Firma die die Änderung des Firmennamens mit Wirkung vom 09/07/2024 von "Novalux KG Di Vitali Ines & C." - MwSt.-Nummer: 00654850213 in " Novalux di Ruvidotti Alessandro & C. KG, wobei alle anderen Daten unverändert bleiben;

daß die Änderung des Firmennamens keine weiteren Änderungen mit sich bringt und unter den gleichen Bedingungen wie die beauftragten Arbeiten erfolgt;

dass es notwendig ist, die Ausgabenverpflichtung Nr. 71/2024 durch Änderung der Daten im Zusammenhang mit der Namensänderung der oben genannten Firma zu ändern;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

verfügt

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

die leitenden Beamten Nr. 35 vom 09/01/2024 zu ändern, d.h. den Namen der Firma " Novalux KG Di Vitali Ines & C.", die mit der Lieferung von Material für die

materiale necessario per la manutenzione ordinaria eseguita negli edifici di proprietà e in uso dall'Amministrazione per la durata di 18 mesi in "Novalux di Ruvidotti Alessandro & C. S.a.s." e di modificare la denominazione sull'impegno n. 71/2024;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

ordentliche Instandhaltung von Gebäuden, die im Eigentum der Gemeindeverwaltung sind und von dieser genutzt werden für die Dauer von 18 Monate betraut ist, in Novalux di Ruvidotti Alessandro & C. S.a.s zu ändern und die Änderung der Firmenbezeichnung in Bezug auf die Ausgabenverpflichtung N. 71/2024 zu ändern;

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

c65cf123cf75fb09a9874912b31426fa219b23dfbfd643ef8942f84d51d895e4 - 13457748 - det_testo_proposta_11-07-2024_14-37-35.doc
3ede77ff6f3fb7a8a34702be056907bf952a26d3cb9b0f0eaf5e303ada8ce4c6 - 13457752 - det_Verbale_11-07-2024_14-37-49.doc